RAWR
Why won't you release the next chapter?!
Can I help you?
What can I do to help?
Fan Girl
It's not like YOU helped out any...
We don't have enough translators or editors
Cross-eyed attempt
Visit our website for details
Find us some translators and editors and you'll have your next chapter
http://www.aerandria.net

Hana to Yume Comics

SHOUNEN DOLLS

Hibiki Wataru 3

Hana to Yume COMICS

SHOUNEN DOLLS (3)

Hibiki Wataru

Hakusensha

9784592191537

ISBN978-4-592-19153-7

C9979 ¥400E

1929979004002

定価 本体400円+税

雑誌43790－99

● SUMMARY

Ageha is a doll master who saves the souls of dolls together with the beautiful Leo and Yuki! One day a bot claiming to be Yuki's master appears. What is Yuki's secret past?! And what is the feeling towards Leo blooming inside Ageha?! How will the relationship between the three change?! Including an extra in this volume!

■LaLa Publishing■

Hana to Yume Comics

Hakusensha

AERANDRIA

The rabid souls behind your favorite releases!

Shounen Dolls
vol 03 ch09

SCANNER: LACAILLE
TRANSLATOR: MARI
PROOFREADER: LACAILLE
EDITORS: MYA
QUALITY CHECK: LACAILLE

H seems only Ageha has the nerve to say "Hurry up and strip!" to Yuki, while proceeding to undress him. Im soooo envious...

- Lacaille

Hana to Yume Comics

SHOUNEN DOLLS

Volume 3

Hibiki Wataru

* This is a work of fiction. All resemblance to actual people places or events is a coincidence.

CONTENT

Shounen Dolls

Moon Age 9 3

Moon Age 10 49

Moon Age 11 95

Moon Age 12 127

Afterword 158

Her cat/option 159

少年ドールズ
shonen-dolls
Moon Age 9

Doll-master Etou Ageha.
My family has the ability to hear the voices of dolls and for generations
DROP
have followed their calling to "save" the souls of dolls.
IMPURE SOULS!
PURIFY!
And by my side
I always have the support of

after receiving proof of their master's affection for them – a kiss.
and her very special dolls who turn into humans only at night
But they are usually dolls.
The self-centered egoist is Leo and the stoic prone to worrying is Yuki.
Whaaa!
CAKE AGAIN? HOW MANY CAN YOU EAT IN ONE MONTH?
GOOD WORK TODAY. TOO THANK YOU.
IF YOU DON'T GIVE ME ANY, I WON'T HELP YOU IN YOUR WORK.
PUTTING YOUR DUTY SECOND IS AN OUT-RAGE!
FURY
and
Leonardo Angel Silvereye
Yukinosuke, ♂

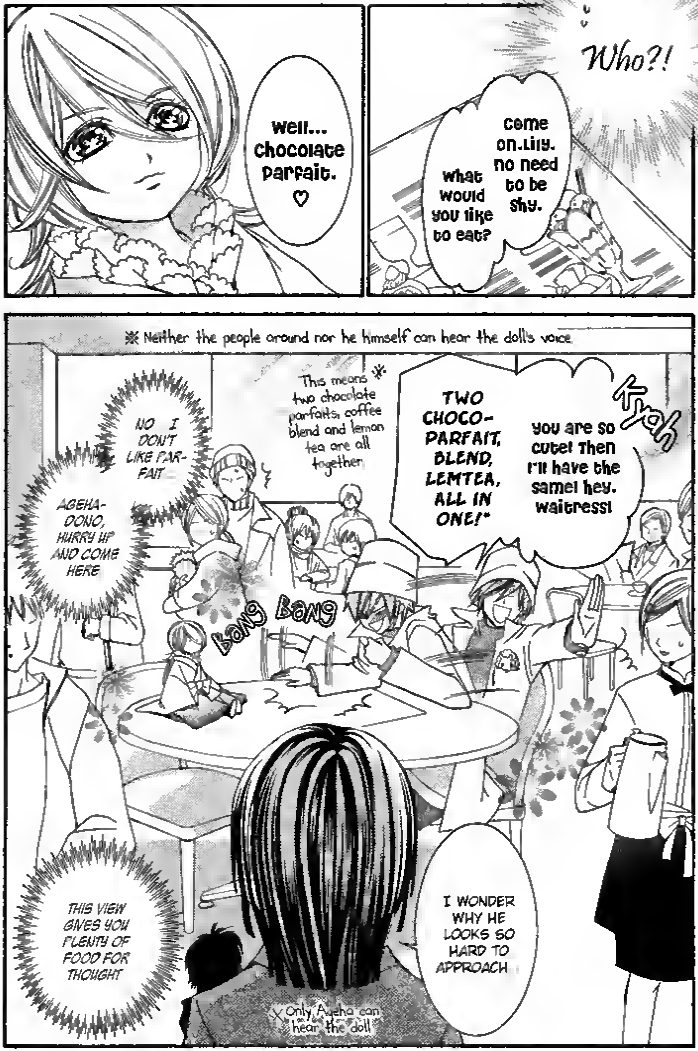
I APOLOGIZE DEEPLY!
make a big fuss
WHAT IRRESPONSIBILITY AGAIN! THAT'S WHY YOU MUST-
THAT'S ENOUGH, YOU TWO...
They're at it again...
Gyaa
Gyaa
YOU ALONE ARE ENOUGH TO DO BOTH THE DOLLS' JOB, YOU POSER!
THUD
If anything happens to me, they (especially Yuki)
Prostrate
IT'S FINE!
THANKS TO YOU, I WASN'T EVEN HURT
Sliding surf
Wrapped round and round in towels

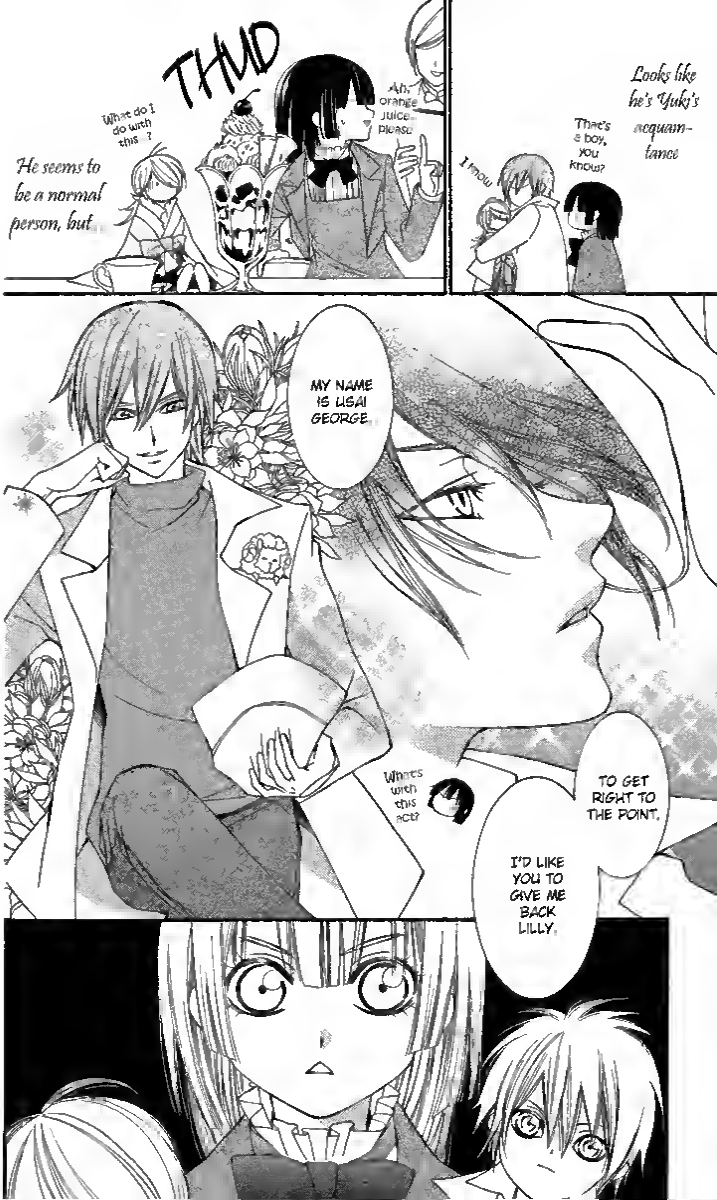
Yuki was missing for ten years after I inherited the position of doll-master...
That's why...
I thought that I had to do everything I can to make him get used to the routine I already shared with Leo
Ah master
IN THAT CASE, IN ORDER TO APPEASE AGEHA-DONO..
SHE WILL FORGIVE YOU IF YOU COMMIT SUICIDE, YOU KNOW?
takes out
DON'T LISTEN TO HIM, YUKI!
This is not a joke!
YOU AND LEO SHOULD STOP WITH THE IDIOCY!
YUKI! AND WHAT ABOUT YOU? YOU'RE ALL COVERED IN MUD!
rip
HURRY UP AND STRIP—
THUMP
Yuki's specialty is his always ready to risk his own life type of character

But it looks like there's more to him than this.
I CAN CHANGE MY CLOTHES ON MY OWN.
Yuki doesn't talk much of his past.
THAT'S SOME WOUND YOU HAVE THERE.
LOOKS LIKE SOME CLUMSY ANTIQUARIAN MISTREATED YOU WHILE YOU WERE AWAY FROM THE HOUSE.
WELL, SOMETHING LIKE THAT.

I wish he would confide a little more
Behind his kind, smiling face, sometimes there is a shadow
About himself...
About his past...
LITTLE LILLY!

IT'S ME
GEORGE!
You are...!
YES...?
LIN?
SHOVE
GLOMP
I WANTED TO MEET YOU SO BADLY,
MY BELOVED LILLY..!
Wha...
Ah!


Who?!
Come on, Lily. no need to be shy.
What would you like to eat?
Well... chocolate parfait. ♡
※ Neither the people around nor he himself can hear the doll's voice
Kyah
you are so cute! Then I'll have the same! Hey, waitress!
TWO CHOCO-PARFAIT, BLEND, LEMTEA, ALL IN ONE!*
This means * two chocolate parfaits, coffee blend and lemon tea are all together
NO I DON'T LIKE PARFAIT
AOEHA-DONO, HURRY UP AND COME HERE
Bang Bang
I WONDER WHY HE LOOKS SO HARD TO APPROACH
THIS VIEW GIVES YOU PLENTY OF FOOD FOR THOUGHT
Only Ayeha can hear the doll


THUD
Ah, orange juice... please
What do I do with this ?
He seems to be a normal person, but
I know
There's a boy, you know?
Looks like he's Yuki's acquaintance
MY NAME IS USUI GEORGE.
What's with this act?
TO GET RIGHT TO THE POINT,
I'D LIKE YOU TO GIVE ME BACK LILLY.

SEVERAL YEARS AGO,
I CAUSED SEVERE INJURIES TO LILLY AND GAVE IT TO A DOLL SHOP FOR REPAIRS
BUT BEFORE I KNEW IT, THE DOLL SHOP WENT BANKRUPT
AND LILLY, TOGETHER WITH ALL OTHER ITEMS ON STOCK WERE SOLD TO PAY OFF THE DEBTS!
IN OTHER WORDS, EVEN NOW I STILL AM LILLY'S RIGHTFUL OWNER.
BUT...!
YUKI IS A DOLL MADE BY MY ANCESTOR, STOLEN AND RESOLD.
THERE IS NO LAW STATING THAT OBJECTS, OBTAINED WITHOUT KNOWING THAT THEY ARE STOLEN, MUST BE RETURNED

Hello to new and old readers alike! I'm Hibiki Wataru. Thank you for taking in your hands volume 3 of Shounen dolls.

Well, until now I've always filled this 1/4 of the page with character introductions, stories about the making of this manga and so on. This time I ~~(have a writer's block)~~ decided to try a different approach and try drawing a cosplay series.

I tried depicting clothes and outfits for which I have thought "Ah, I've always wanted to see Aashi and the others in these outfits" or "Ah, I've always wanted to draw such a doll" etc. I hope you enjoy this!

I REALLY GOT A COLD LAST NIGHT...
urgh
urgh
urgh
urgh
ANYWAY, I HAVE NO TIME TO DISCUSS THEORY...
dizzy
THUD
GEORGE-SAN?!

You were about to eat parfait, too
You reap what you sow
IF THAT GUY INSISTS IT'S JUST A COLD, I WONDER IF IT REALLY IS A COLD
It's just a cold!
You should go to hospital
Ambulance
If you call one I'll struggle!
roll
roll
I'M VERY SORRY YOU HAD TO GIVE HIM A ROOM. BUT HE LIVES FAR OFF
I'm George's escort
THIS IS A GUEST BEDROOM ANYWAY.
Don't worry about it
Kiss
Rokumeikan* style

*Note Rokumeikan was a large two-story building in Tokyo completed in 1883 which was to become a controversial symbol of westernisation

LONG TIME NO SEE YUKINOSHITA
RAM-SAN
I'M MORE OF LESS GEORGE'S FAVORITE
HE ALWAYS CARRIES ME WITH HIM, SO I SAW FIRST-HAND THIS GUY'S STORY. BUT
Ram sheep...
I SEE, A FAMILY SAVING DOLLS
I UNDERSTAND YOUR CIRCUMSTANCES

flap
BUT WE ALSO HAVE OUR CIR-CUM-STANCES
slide
WE WOULD LIKE YUKINOSHIKE BACK AT ANY RATE
AS FIDGETY AS EVER

BECAUSE "ATONEMENT" IS CARVED ON YUKINOSUKE'S BODY...
EVEN THOUGH YOU
SHOULD HATE ME
SA
YURI
WHY...
throb
EVEN NOW

Matador Leo
THANK YOU FOR EVERYTHING UNTIL NOW, AGEHA-DONO.
EH?
WAIT! I SAID I HAVE NO INTENTION OF LETTING YOU GO.
BUT I CANNOT CAUSE YOU ANY FURTHER INCONVENIENCE...
AND GEORGE IS NOT SOMEONE WHO GIVES UP EASILY.
FOR ATONEMENT...

RAM-SAN TOLD ME
IS THERE REALLY A CONNECTION BETWEEN YOUR INJURY AND GEORGE-SAN?
TELL ME!
CAN'T I HELP YOU IN SOME WAY?!
THIS IS
SAYURI
IN OTHER WORDS
"LITTLE LILLY," EH?*

IT CAME OUT OF THAT MAN'S POCKET
FOR A MOMENT THERE I THOUGHT IT WAS YOU, YUKI, BUT IT ISN'T.
YOU LEFT EVERYTHING HERE TO ME WHEN YOU DISAPPEARED, SO I HAVE EVERY RIGHT TO ASK YOU
YOU CONSTANTLY PREACH TO THE GREAT ME ABOUT MY DESTINY AND MY DUTY AND WHATNOT, BUT
YOU HAVE SOME NERVE RUNNING AWAY FROM YOURS LIKE THIS.
AND IF YOUR EXPLANATION DOESN'T SATISFY ME, BE PREPARED!

TEN YEARS AGO I WAS STOLEN FROM THE ETOU FAMILY AND CIRCULATED THROUGH A NUMBER OF COLLECTORS AND ANTIQUARIANS
I WAS TIRED IN BODY AND HEART
"I HEARD HE COULD TURN INTO A HUMAN, BUT THAT'S JUST TRASH."
THIS WOMAN IS GEORGE'S LOVER
I...
AM RESPONSIBLE FOR HER DEATH

THIS DOLL WAS MADE TO MEET ME!
IT'S JUST LIKE HER!
IT'S A MIRACLE!
I WANT THIS DOLL, PLEASE!
And then, one day...
It had been a long time
since I had felt so loved
FROM NOW ON, YOUR NAME IS "LILLY!"
I WILL PROPOSE TO SAYURI TONIGHT!
I wanted to make him happy.
Root for my love!
I'LL GIVE YOU TO HER AS A PRESENT TOGETHER WITH THE RING.
I wanted him to love me even more.
AHH, I WISH SAYURI WOULD COME QUICKER.
I can't wait to see her

flash
!
Was it a miracle that these feelings caused
Oh...
Li...
LILY ...?
WHO IS THIS WOMAN?
a punish-ment for my greed?

DID YOU CALL ME SO THAT I COULD FIND YOU WITH ANOTHER WOMAN?!
NO! IT'S NOT LIKE THAT, LISTEN TO ME...
LET ME GO!
ctic Scrrrrrrrrrch
キキキキキ
ガシャーン
ctic crrch
IT'S YOUR FAULT.
IF IT WEREN'T FOR YOU SAYURI WOULD NOT HAVE DIED..!

AH!
JUST A WHILE AGO, GEORGE SAW SAYURI'S IMAGE IN ME
I DON'T UNDERSTAND WHY HE WANTS TO TAKE ME BACK AFTER THROWING ME AWAY ONCE,
BUT IF I CAN ATONE BY BEING SAYURI FOR HIM AND STAYING BY HIS SIDE...
SO WHAT HAPPENED BACK THEN
REALLY WASN'T A DREAM!

SO HE'LL HAPPILY BECOME HER REPLACEMENT.
CLINK
ALL RIGHT, AGEHA, JUST...
I wanted to take a bath!
DON'T SULK AT SUCH A PLACE!
ANYONE HAS SOME DARKNESS IN THEIR PAST.
If you won't move then I'll fill the tub.
CREAK
YUKI IS WAY TOO HONORABLE AND GEORGE HAS HIS DARK PAST, TOO...
The tub filled with hot water.
WHY DIDN'T I EVER NOTICE...?

He was always spoiling me with his kindness...
He protected me more than anyone else.
IF I HAD REACHED YUKI'S HEART MORE QUICKLY,
I can't stand the thought that there's nothing I can do for him at such a time
HE WOULDN'T HAVE HAD TO BEAR SUCH A BURDEN FOR SO LONG.
Splash
NOT GOOD...
USING YUKI AS SOME REPLACEMENT, MAKING HIM UNHAPPY UNDER MY VERY NOSE...
EVEN IF YUKI IS ALL RIGHT WITH IT,
I CANNOT ALLOW IT!

YOU NEVER LET
ANYTHING I END AT "TOO BAD."
THAT'S SO MUCH LIKE YOU.
AGEHA-NEE-SAN, IT'S TERRIBLE!

THE GUEST TOOK YUKI-NII-SAN !
I WON'T GIVE YOU TO ANYONE ELSE!
I WILL MAKE YOU HAPPY!
GEORGE ...? EHM
WAIT, YOU TWO!
PLEASE, WAIT, I AM

OUTSIDERS SHOULD STAY OUT!
I AM...
YUKI, TELL ME!
WHAT DO YOU REALLY WANT TO DO?!
IS THIS FOR THE SAKE OF BOTH OF YOU?
IF YOU SAY THAT YOU CAN JUST LEAVE AND BE HAPPY TOGETHER, I DON'T MIND.
BUT IF YOU HAVE THE SLIGHTEST DOUBT,
I WILL STOP YOU WITH ALL MY STRENGTH!

yank
dizzy
DON'T ANSWER HER, LET'S GO, LI-
GEORGE ?!
YUKI!

AGEHA!
YUKI!
AH...
Fumbling
Yo!!

AGEHA-DONO..?
"IT'S YOUR FAULT!"
"IF IT WEREN'T FOR YOU!"
"SAYURI WOULD NOT HAVE DIED..!"
"YOUR OWNER LEFT YOU FOR REPAIRS AND NEVER CAME BACK FOR YOU."
"PERHAPS HE HATES YOU!?"
Antique Dolls
T. NAKAS
DOLL-SHOP

I HATE IT...
WHEN SOMEONE GETS HURT
I CAN'T TAKE BEING HATED
ANYMORE ...
WAIT! YUKI, YOU-

the fire
the rumble
RETURN TO YOUR SENSES, YUKI!
DON'T HATE ME, DON'T HATE ME!
crack
AGEHA.
HOW LONG WILL YOU ROLL AROUND SLEEPING?!
I JUST WANTED-
crack
Hn...

I JUST WANTED TO BE LOVED...
WHAT IS HAPPENING?!
HE WAS BLAMING HIMSELF SO MUCH HE POISONED HIMSELF.
I can feel Yuki's lamentation...
HE WILL DESTROY HIMSELF AT THIS RATE.
EVERYONE WILL BE BETTER OFF IF I WAS GONE!
TAKE A GOOD LOOK.
THAT IS YUKINOSUKE.
Behind all his devotion and willingness to sacrifice himself...

He was hiding...
He is self-torturing and self-righteous
And he longed for love more than anyone else
This is very bad and out of control
Except for one person
such vehement emotions.
Mr. HOLD
So don't hurt yourself anymore
I love you so much!
It's all right now,
Yuki!!
Yuki!!

YOUR EARNEST SIDE, YOUR CLUMSY SIDE...
I LOVE EVERYTHING ABOUT YOU
MY YUKI
THESE WORDS...

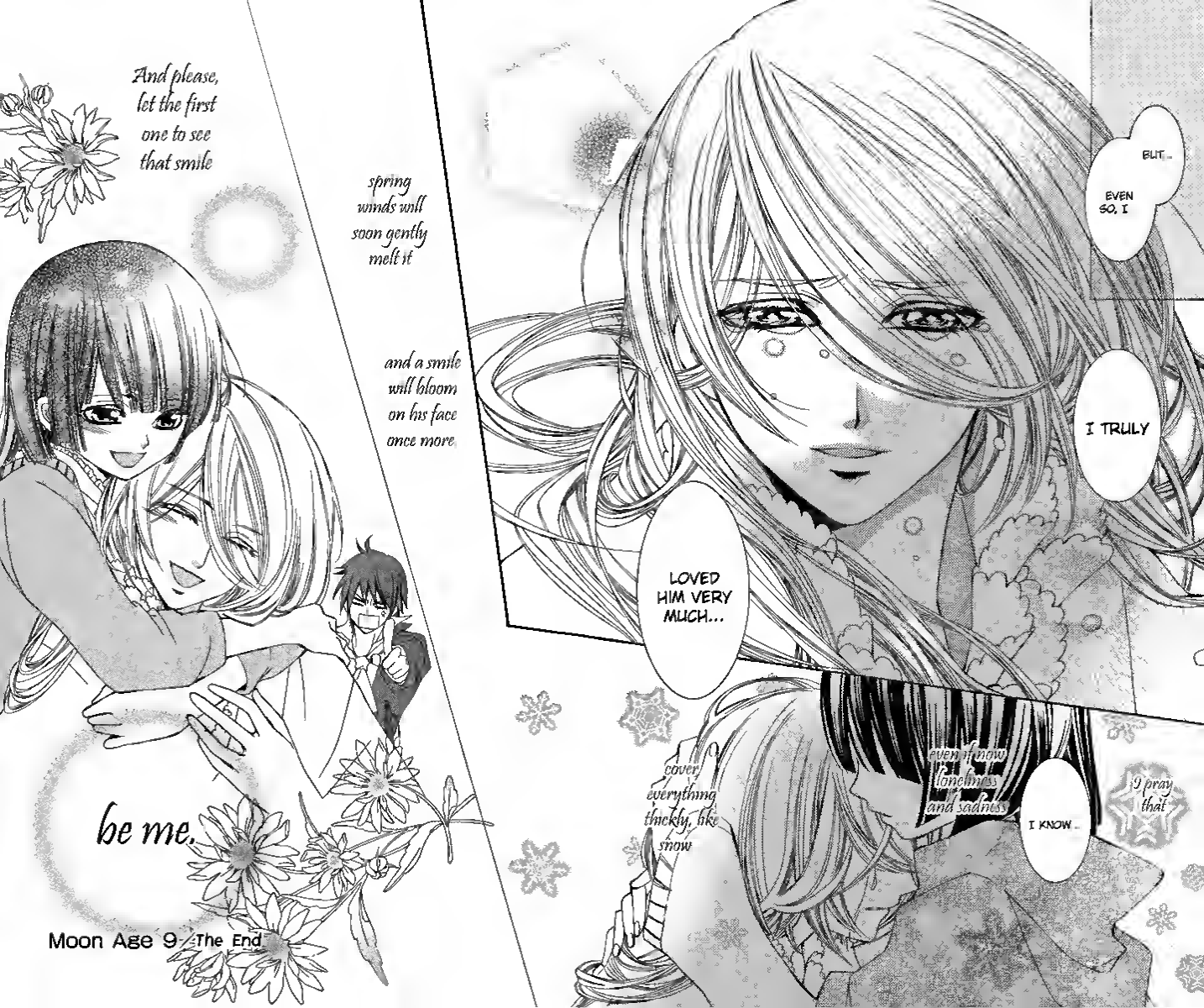
I'VE ALWAYS,
ALWAYS...
AND THIS WARMTH...
LONGED FOR THEM.

DOLLS BECOMING HUMAN AFTER THEIR MASTER'S KISS...
SO WHAT HAPPENED BACK THEN WAS A COINCIDENCE AND YOU AREN'T NORMALLY LIKE THAT.
What a pity.
THEY SAY THE WORLD IS FULL OF MYSTERIOUS THINGS AND NOW I'VE TRIED OUT SOME OF THEM.
YOU SEEM TO BE HAPPY ENOUGH
IF THAT'S SO... THEN GOOD
TAKE CARE OF YUKI, IN MY PLACE...
GEORGE!

I'LL WRITE TO YOU!
EVERY DAY...
TALKING WITH DOLLS
WHICH MEANS THAT THEY MUST'VE SPOKEN TO YOU, RAM, TOO
You were having a good time, eh
?
Eh, really? Ah I see
BUT THEY DIDN'T KNOW ABOUT THAT, WHICH MEANS YOU DIDN'T TELL THEM
THANKS

Several days later,
YOU'LL ALWAYS HAVE ME...
we received news of George-san's death...
GEORGE...
I WAS JUST ABOUT
TO CAUSE YUKI MORE SADNESS WITH MY EGO.

SEEMS LIKE HE KNEW
HE HAD VERY LITTLE TIME LEFT BECAUSE OF HIS ILLNESS
IT SAYS HERE THAT HE WAS WORRIED ABOUT ME TO THE VERY END AND WANTED TO ATONE,
WHILE HE STILL COULD,
FOR THE HORRIBLE THINGS HE HAS DONE TO ME.
IT HAD NOTHING TO DO WITH SAYURI...
HE THOUGHT I HATED HIM FOR SEEING HIS DECEASED LOVER IN ME,
SO HE PUT UP AN UNCONCERNED FACE WHEN HE CAME TO ME.
HE WAS SUCH A SELFISH PERSON I WISH HE COULD'VE SEEN WHAT IT'S LIKE TO BE IN MY SHOES


BUT...
EVEN SO, I
I TRULY
LOVED HIM VERY MUCH...
I KNOW...
I pray that
even if now loneliness and sadness
cover everything thickly, like snow
spring winds will soon gently melt it
and a smile will bloom on his face once more.
And please, let the first one to see that smile
be me.

I don't really mind
Hmmm...
WHAT SHOULD WE DO ABOUT THIS WOUND? I DON'T WANT TO LEAVE THIS SCAR AS IT IS NOW...
SFX SCRIBBLE, SCRIBBLE
Leave it to the great me!
IN SHORT, IT HAS TO NOT LOOK LIKE A WOUND, RIGHT?!
* Oil-based pen
The web belongs to the great me!
Swish

RAWR
Why won't you release the next chapter?!
Can I help you?
What can I do to help?
Fan Girl
It's not like YOU helped out any...
We don't have enough translators or editors
Cross-eyed attempt
Visit our website for details
Find us some translators and editors and you'll have your next chapter
http://www.aerandria.net

AERANDRIA

Shounen Dolls
vol 03 ch10

SCANNER: LACAILLE
TRANSLATOR: MARI
PROOFREADER: LACAILLE
EDITORS: MYA
QUALITY CHECK: CRAXX

*looks at the only doll her room. Darn, not a bishie-doll
*goes out to buy them (though she doubts there are bishie-doll exists)
Ahhh! Do figurines count? Can figurines come to alive like these dolls?
*skips to the stores <To be continued>

-craxx's thoughts

少年ドールズ
shonen-dolls
Moon Age 10

Once upon a time there was a doll-maker
His name was Etou Choushichirou
He had the power to talk with dolls
He was a genius doll-maker who made Leo and Yuki -
mysterious dolls who could turn into humans upon receiving a kiss proof of their master's love for them
He had a lover who was also a doll-maker But that fact is not well-known.

And so, time passed.
TOMORROW IS HINA-MATSURI*...
Note: The 3rd of March is the Girls' Festival, also known as the Dolls' Festival because of the sets of dolls displayed to celebrate it.
WHY DID OUR MASTER HAVE TO START A BIG CLEANING TODAY OF ALL DAYS!
LEO! WHY ARE YOU STILL LAZING OVER THERE!
The noisy one came out...
白酒
OUR DUTY IS TO BE THE ARMS AND LEGS OF OUR MASTER
OR DO YOU WANT TO MAKE AGEHA-DONO TAKE A DUSTER IN HER HANDS?!
WHAT'S WRONG WITH HOLDING A DUSTER?
DRAG DRAG DRAG
Nowadays, the one who inherited and takes care of the two is
WHEN I ENTERED THE BASEMENT, IT WAS WAY TOO CRAMPED AND DIRTY.

the present head of the Etou house Etou Ageha
Re re re
BY THE WAY, IT USED TO BE FORBIDDEN TO ENTER HERE
THAT'S WHY I AVOIDED COMING HERE UNTIL NOW
Too many valuable antiques down here
EET
WANT TO MEET
A doll's voice?
UHM.
JUST A BIT HIGHER.

I can hear
a doll's sad voice
from inside of this box!!

KYAAAAAA!
AGEHA-DONO, WHAT IS IT?
DID A COCK-ROACH COME OUT?!
MY LADY WHOSE FAIRNESS CANNOT BE DIMMED EVEN BY THE DUST,
HOW WOULD YOU LIKE TO SPENT SOME SWEET, INTOXICATING MOMENTS IN MY ARMS?
Leonnn Yukinnn
He's cute.

WHAT ARE YOU DOING, YOU CRIMINAL MUTATED COCK-ROACH!
YOU PERVERT, LURKING IN SUCH A PLACE..!
NO! THAT'S A DOLL, LIKE YOU TWO..!
WHAT?!
THE SIGN ON THIS BOX IS UNDOUBTEDLY CHOUSHICHI-ROU'S.
WHICH MEANS..
A new
Choushichirou doll!
MY, MY LOOKS LIKE THE YOUNGSTERS THESE DAYS DON'T EVEN KNOW HOW TO GREET PEOPLE PROPERLY

WHO CARES ABOUT A DOLL WHO HAS BEEN COOPED UP IN THERE FOR OVER A CENTURY!
THE TWO OF US WERE MADE DURING CHOUSHI-CHIROU'S LAST YEARS. WE ARE NOT INTERESTED IN DOLLS MADE BEFORE THAT
SO YOU ARE AGEHA? A LOVELY NAME, JUST LIKE YOU.
Close
YES, FOR THE TIME BEING I'M ONLY INTERESTED IN WHAT KIND OF FIREARMS TO USE ON THAT GUY
Emitting an aura of pure hatred
IF YOU'RE A HINA-DOLL*, WHERE'S YOUR MEBINA?
Ah, yes!
CHEATING ON HER IS NO GOOD YOU KNOW
AH HER...
COLD
WHAT A SUDDEN CHANGE OF MOOD
I was thrown away
but it's fine. our fate never was to be united

Note: Dolls for the Hina matsuri usually consist in pairs of male (dairi-sama) and shiny (mebina)

Note: Hina dolls usually depict a nobleman, noblewoman, their court, servants, etc.

Yukinosuke
Chinese classical
opera actor style
BOTH SHE AND I WERE IMPERIAL PALACE DOLLS* BUT NEVER A REAL PAIR
BECAUSE OUR MAKERS WERE DIFFERENT.
AND IT'S UNDER-STAND-ABLE
?!
YOU MEAN THERE WAS ANOTHER DOLL-MAKER WHO COULD MAKE SUCH DOLLS?
YES
AT THE TIME, CHOUSHICHIROU HAD A LOVER CALLED "SUMIRE **

Note: The "Chou" in his name means "butterfly" and "Sumire" means "violet" (the flower pansy), therefore the picture on the left

USUALLY, EACH OF US REMAINED WITH OUR MAKER.
THEIR LOVE DID NOT HAVE THE BLESSING OF THE PEOPLE AROUND THEM AND HURT THEM IN MANY WAYS
SO ONE DAY, THE TWO DECIDED TO MAKE A PAIR OF IMPERIAL PALACE DOLLS
BUT ONCE A YEAR, ON THE 3RD OF MARCH, WE COULD BECOME HUMAN AND HAVE A TRYST.
IT WAS AS IF THUS WE EMBODIED THE WISH OF OUR MAKERS WHO WERE NOT ALLOWED TO MEET
CHOUSHI-CHIROU MADE ME
AND SUMIRE MADE THE MERINA

Wizard Rabi
IT IS SAID THAT THE TRADITION OF THE HINA-DOLLS STARTED BY "SUBSTITUTE DOLLS."
Mostly used for averting disasters
BUT ONE DAY, SHE STOPPED COMING TO SEE ME.
JUST BECAUSE I WAS LATE FOR OUR APPOINT-MENT ONCE
I THOUGHT SHE WAS SUCH A HEARTLESS WOMAN!
M-my condolences...
CAN YOU BELIEVE THIS?! SHE STOOD ME UP FOR OVER A CENTURY JUST BECAUSE I WAS LATE ONCE!
I THOUGHT IT'D BE SOME GREAT STORY AND IT TURNS OUT TO BE WHINING OVER AN IDIOTIC PAIR'S LOVER'S TIFF!
I was listening earnestly there!

Tell me, what other choice do I have but to cheat on her?
Close...
He loves this pose
WHAT ARE YOU GOING TO DO ABOUT HIM?
AGEHA-DONO, IF YOU THINK HE'S A PEST, WOULD YOU LIKE ME TO FIND HIM A GOOD TREE AND HANG HIM?
It's my personal piece of advice to you
ISN'T THERE SOME WAY...
TO MAKE MEBINA-SAN MEET HIM...?
OBINA-SAN WAS CRYING IN THE BASEMENT.
HIS VOICE WAS SO SAD.
"WANT TO MEET..."
"I WANT TO MEET"
ARE YOU SERIOUS? WE DON'T HAVE ANY CLUES.
YES, BUT I THINK HE REALLY WANTS TO MEET HER.

IF HE DOESN'T MEET HER TODAY, HE'LL HAVE TO SPEND ANOTHER YEAR SAD AND WAITING...
AND THAT VOICE WAS...
AGEHA-DONO
WHEN I THINK THAT MIGHT HAVE BEEN YOU TWO, LEO AND YUKI, MY HEART HURTS..
.....
蝶太郎

THEN I WILL SEARCH FOR HER.
FIRST, WE MUST LOCATE SUMIRE-SAN'S HEIRS
DO YOU HAVE AN IDEA?!
I C'N'T PROMISE ANYTHING, BUT...
AGEHA-DONO, PLEASE TAKE CARE OF OBIN-S'N WHILE I DO WHAT I C'N.
IT'S JUST AS YOU SAY, AGEHA-DONO, OUR DUTY IS TO LET NO DOLLS FEEL SADNESS
YES!
AND YOU, LEO
SIGH...
I CAN'T LEAVE YOU ALL ALONE WITH THAT OFFENDING JERK

PA-PA-
RA-PAAA~
AND SO...
I'M THE COURT-MUSICIAN IN CHARGE OF THE FLUTE-
I'm Rabi with the drums!
I'M THE ACTING MEDINAL!
WHAT CHOICE DO WE HAVE, YOU CAN'T HAVE TWO MALE DOLLS PAIRED WITH JUST ONE FEMALE!
HOW...
LISTEN HERE, WHY IS THE GREAT ME SOME LOWLY COURT-MUSICIAN DOLL?!
BEAUTIFUL...
TICK
N...NOW COME ON COME ON,
IT'S A HAPPY FESTIVAL TODAY!
HERE'S CHIRASHI-ZUSHI AND CLAM-SOUP*
Hishi-mochi and Hishi-arare

*Note: More or less traditional meals for the occasions.

Tricks with water
HERE'S SOME SWEET SAKE, SO LET'S HAVE FUN~~
HEY, FLUTE-PLAYER? WHAT ABOUT THE BGM?
THIS IS SO NICE...
PIII-PIPIPI ~~
FUM
Oh...
YOUR FACE IS RED.
I'M WEAK AGAINST SWEET SAKE
wobble
AND THESE ROBES ARE SO HEAVY...

HA-HA, YOU'RE THE SAME AS EVER, MY MEBINA...
AH...
He really misses his mebina...
OBINA-SAN...
COULD WE...
GO OUTSIDE FOR A WHILE?

THIS JINJA* HAS NOT BEEN IN USE FOR A VERY LONG TIME NOW.
IT WAS HERE EVEN IN CHOUSHI-CHIROU'S TIME
I'VE HEARD THERE WAS A FIRE HERE. THEN IT STARTED TO DETERIORATE, PEOPLE TRIED TO REBUILD IT SEVERAL TIMES, BUT...
IT'S AMAZING IT'S STILL STAND-ING.
THIS IS WHERE MEBINA AND I USED TO MEET.
Note: Jinja is a Shinto shrine.
ONCE, THERE WAS A BREATHTAKINGLY BEAUTIFUL PEACH THICKET ON THIS SIDE.
IT WAS LIKE BEING IN EDEN
LIGHT

SHOCK
?!
ME..
EH..?
MEBINA ?!
I JUST FELT AS IF I HAVE FORGOTTEN SOMETHING IMPORTANT
I'M ALL RIGHT
OBINA-SAN?
THROB

SO YOU CAME!
OUCH...
WHAT WERE YOU DOING?
I'VE BEEN WAITING FOR A CENTURY... MORE THAN A CENTURY!
THE 3RD OF MARCH IS ALMOST OVER AND WE'LL BE SEPARATED AGAIN...
AND THIS TIME WE'LL PROBABLY NEVER... AGAIN...
OGINA-SAN?
GET A HOLD OF YOURSELF!

YOU CAN'T EVEN RECOGNIZE THE WOMAN YOU LOVE YOU JERK
IF YOU WANTED TO BE TOGETHER SO BADLY, YOU SHOULD'VE JUST ELOPED
AND NOT GONE BACK TO YOUR MASTERS LIKE GOOD LITTLE CHIL-DREN
THEN YOU'D RETURN TO BEING DOLLS,
BUT YOU'D FOREVER AND ALWAYS HAVE BEEN TOGETHER

IF THE TWO DOLL-MAKERS PUT ALL THEIR FEELINGS IN MAKING YOU,
THEN DON'T YOU THINK
THAT IS EXACTLY WHAT THEY WANTED YOU TO DO?!

喧嘩人形
Prize fighter

LEO?
I DON'T KNOW WHY, BUT THIS PISSED ME OFF SO MUCH
WHAT DO YOU KNOW
THUD
WHAT WOULD A NOVICE LIKE YOU KNOW OF-
SKRING
CRASH

ポン
YES
SHE WAS COMING
AND THEN SHE COULDN'T COME EVER AGAIN
Obina-san?

Kikuzawa
菊澤
AH, YOU MUST BE THE STUDENT WHO CALLED EARLIER
I AM VERY SORRY FOR MAKING YOU RESEARCH THIS FOR ME ON SUCH A SHORT NOTICE
IT MUST BE TERRIBLE GOING FROM HOUSE TO HOUSE FOR YOUR UNIVERSITY REPORT
And what a handsome boy you are!
This way
IT'S NOT SUCH AN EXPENSIVE ITEM,
SO THE HINA-DOLL YOU INQUIRED ABOUT IS KEPT IN THE OUTLYING STORAGE
THIS MEANS THAT THE MASTER WOULDN'T MIND IF WE WENT TO LOOK FOR IT
THE SAME PATTERN AND SAME BOX AS THE OBINA
WHAT'S THIS...
JUST THE HEADPIECE AND THE FAN?
WHERE'S THE DOLL ITSELF...

!!!
STAND BACK, HIEN
LOOKS LIKE IT'S NOT A THIEF AFTER ALL
IF YOU CAME HERE TO DIG UP HISTORY, THEN YOU MUST KNOW WHOSE HOUSE THIS IS?

SUMIRE KIKUSAWA SUMIRE'S
WELL DONE
SO SHE REALLY WAS YOUR ANCESTOR
DOLL-MASTER OF ILLUSIONS, KIKUSAWA KAGEROU.
I DIDN'T WANT TO BELIEVE IT.
ON THE BOX HOLDING THE OBINA THERE WERE THE BUTTERFLY CREST OF ETOU AND A CHRYSANTHEMUM CREST.
BUT THERE'S ONLY ONE DOLL-MASTER WITH A CHRYSANTHEMUM CHARACTER IN THEIR NAME.*
となり人形
蝶七郎
Choushichirou
Three doll
* Note: The "Kiku" in "Kikusawa" means "chrysanthemum."

When was our last tryst..?
CLICK
I THOUGHT YOU'D COME THIS YEAR
THE OBINA IS REACHING THE LIMIT ALREADY. IT'S HIGH TIME HE REMEMBERED AND STARTED RAVING
REMEMBER WHAT?
DON'T YOU KNOW?
THE MEBINA DOESN'T EXIST ANYMORE NOT FOR A LONG, LONG TIME

IT WILL CATCH ON THE NEIGH-BORING HOUSES!
FIRE!
It was on a dry and hot night.
She turned to ashes.
And I
MEDINA!
If I had come just a little earlier...
HA... HA-HA-HA...
HOW LUDI-CROUS.
SO I'VE BEEN WAITING OVER A CENTURY FOR SOMEONE WHO COULD NEVER COME

AGEHA, GET READY FOR A PURIFICATION
BUT...
UNTIL NOW HE WAS SO GRIEVED THAT HE MANAGED TO SEAL AWAY HIS OWN MEMORIES...
BUT MEBINA-SAN IS...
DIDN'T YOU HEAR HIM...
the DOMO
THE MEBINA DOES NOT EXIST ANY-MORE!

CRACK
CRACK
THE BUILDING IS FALLING APART.
KYAA!
HURTS...
MY BODY CAN'T MOVE...
AGEHA!
RUMBLE
RUMBLE

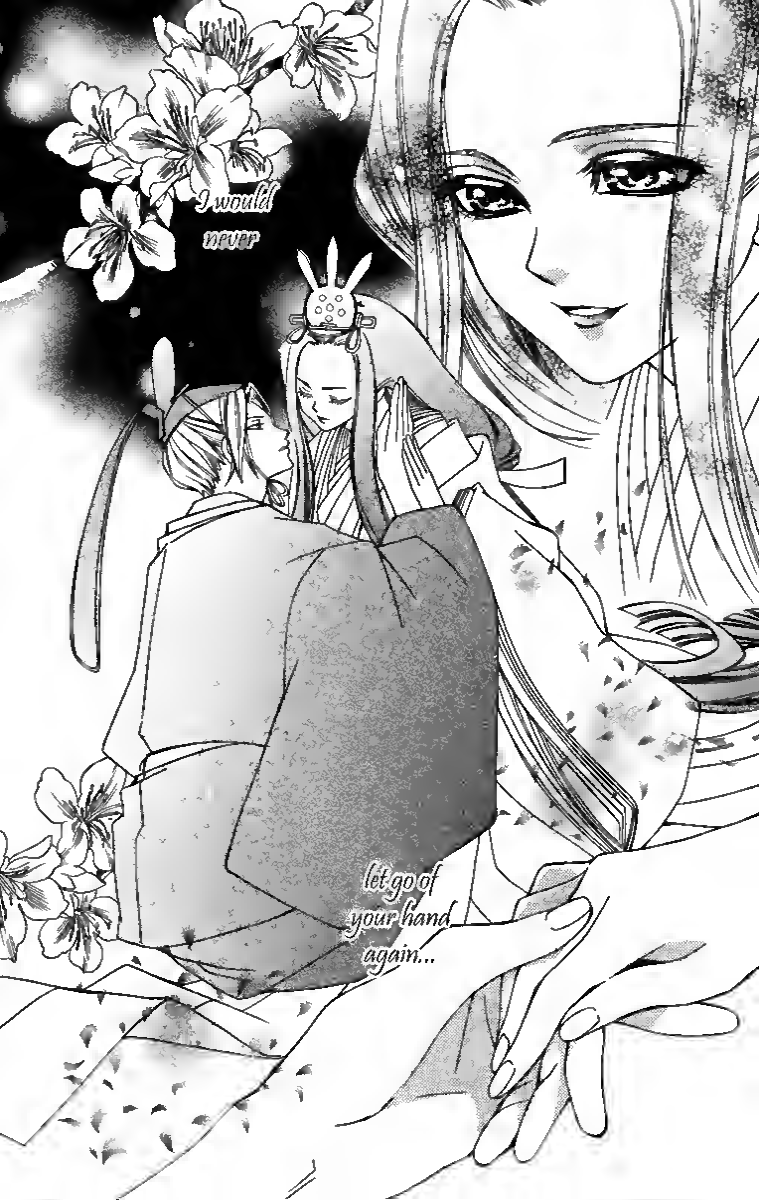
LEO...
IT'S FINE, JUST RUN.
DON'T WORRY ABOUT ME.

SHUT UP. IF I GET DISTRACTED MY HANDS MIGHT SLIP.
IF YOU LET THEM SLIP
YOU CAN STILL SAVE YOURSELF
YOU WILL BURN UP!
NO MATTER HOW MUCH YOU WHINE I'M NOT LETTING GO.

IF YOU'RE GONE
WHAT REASON DO I HAVE TO EXIST?

CRACK
SPLINTER
SPLINTER
?!
THE RUBBLE FELL TO PIECES..?
YUKI!!
AM I IN TIME?
IT'S JUST AS YOU SAID
WE SHOULD HAVE ELOPED BEFORE WE WERE SEPARATED FOREVER

If I could
meet you just once more...
THIS IS—
THE EDEN I ONCE SAW—
LEO!
OK!


I would
never
let go of
your hand
again...

HIEN'S SPECIALTY IS "SUBSTITUTE DOLL" ANYWAY
THE MEBINA-SAN WAS
SWISH
HE CAN SENSE THE LINGERING EMOTIONS EVEN IN THE SMALLEST OBJECT
AND RECREATE THE LOOKS AND FEELINGS OF ANYONE THEY BELONGED TO
I DON'T REALLY HAVE ANY OBLIGATION TO SAVE OTHER PEOPLE'S DOLLS, BUT
THIS TIME I HELPED YOU OUT OF RESPECT FOR OUR ANCESTORS' RELATIONSHIP

THEY HAD A PROMISE TO MAKE THE DOLLS MEET AGAIN
THE PRICE WILL BE HIGH
THE ETOU AND KIKUSAWA ARE ANTAGONISTS-
THANK YOU!
YOU HELPED THE TWO TO MEET AGAIN...
I'M SO GLAD YOU WERE HERE, KAGEROU-KUN!

Glad
BUT THAT WAS JUST HIEN ACTING AS...
YES, BUT THAT WAS
THE REAL MEBINA-SAN..
I WONDER HOW THINGS TURNED OUT FOR CHOUSHICHIROU-SAN AND SUMIRE-SAN.

WERE THEY UNITED
IF THEY HAD BEEN, YOU'D BE THAT KIKUSAWA GUY'S RELATIVE NOW.
I SEE

LEO, ARE YOU BY ANY CHANCE IN A BAD MOOD?
SHUT UP! HOW COULD YOU PUT ME IN THE SAME CATEGORY AS THAT BLOND BASTARD!

DAMN
THE INSIDE OF MY HEAD IS ALL FUZZY TODAY

I'M GLAD YOU'RE ALL RIGHT, LEO...
HEY?
I THOUGHT YOU WERE SUCH AN IDIOT FOR NOT RUNNING AWAY
WHAT? DON'T YOU REALLY MEAN "I FELL IN LOVE WITH YOU ALL OVER AGAIN!"
Leo?
YES!

At the time
I had not yet even noticed it
LOOKS LIKE THERE WAS ANOTHER CONTACT WITH THAT KIKUSAWA BRAT.
AND "THAT PERSON'S" CONDITION IS?
THE SAME AS EVER.

MAKE SURE TO OBSERVE THEM MORE CLOSELY THAN EVER
I had not yet realized
what it was that Choushichirou-san had really left behind...

After the end of the incident
BY THE WAY, THEY SAY THAT
Hurry up and make me a bath
You don't say
It's just a superstition, though
Wow.
IF YOU DON'T PUT BACK ALL HINA-MATSURI ORNAMENTS AND DISPLAYS THEM BEFORE THE END OF THE DAY, YOU CAN'T GET MARRIED.
SOOO, YOU SHOULD FORGET ABOUT MARRIAGE ALREADY, AGEHA.
Five minutes left of the day.
EVACUATE EVERY-THING!
Wasn't it just a superstition?
I forgot!
Hina-matsuri

RAWR
Why won't you release the next chapter?!
Can I help you?
What can I do to help?
Fan Girl
It's not like YOU helped out any...
We don't have enough translators or editors
Cross-eyed attempt
Visit our website for details
Find us some translators and editors and you'll have your next chapter
http://www.aerandria.net

AERANDRIA

The rabid souls behind your favorite releases!

Shounen Dolls
vol 03 ch11

SCANNER: LACAILLE
TRANSLATOR: MARI
PROOFREADER: LACAILLE
EDITORS: MYA
QUALITY CHECK: LACAILLE

I got distracted again from QCing this chapter by that half-page bishie spread of Leo on page 18. dang it! how are the Aerandria staff supposed to work with such distracting work conditions?!

- Lacaille

少年ドールズ
shonen dolls
Moon Age 11

I became the head of the family ten years ago
CLAP
FATHER, MOTHER,
WATCH OVER ME TODAY, TOO!
From the distant past, the Etou family has followed their calling to "save" the souls of dolls
An image of kids demanding love and attention.
SECOND HELPINGS!
and I'm spending every day having lots of [laughter] fun
Right now, I am surrounded a surrogate family

Currently: 4:00 A.M.
YOU KNOW... I WANT YOU TO LET ME HAVE SOME REST IN THE MORNINGS, AT LEAST WHEN I HAVE BEEN AT WORK UNTIL LATE THE PREVIOUS NIGHT.
IF WE WAITED FOR YOU TO TAKE IT EASY, THE SUN WOULD SHINE ON US AND WE'LL RETURN TO BEING DOLLS.
YOU ARE DESPERATE TO MAKE SURE YOU'LL HAVE A GOOD BREAKFAST
AGEHA-DONO... DID YOU FIND THAT PICTURE DURING THE CLEANING WE HAD?
This is more like being their mom than their master
MY RECOLLECTION OF THEIR FACES IS VERY VAGUE BY NOW, BUT
They were spoiling me all the time
IT'S A PICTURE OF MY FATHER AND MOTHER...
I REMEMBER THAT THEY REALLY TREASURED ME
WHO ARE ALREADY DECEASED
Dad was the last head of the family

Leonardo
Angel
Silvereye
He watches over and supports the present head of the family, me.
But he's also my slave-driver. He orders me around all the time.
He acts with such arrogance as if he doesn't even think of me as a master.
AGEHA
That's right.
TEA
Until this doll succeeded them
Agehas memories from when she was 6 years old
Each kind of tea has a different perfect temperature.
This tea is too hot!
He's an egoistic, demanding...
"the great me" kind of doll who orders everyone around.

We agree!
THEN IT IS DECIDED, THE OTHER COMMITTEE MEMBER WILL BE ETOU-SAN.
I used to hate all that about him.
WHAT?
EH? WHAT?
What was n n decided?
YE TRAITORS, YOU DIDN'T EVEN ASK IF SHE AGREES TO IT !
DON'T SPACE OUT! DO YOU KNOW WHAT THEY JUST DUMPED ON YOU?
IT'S THE WELCOMING COMMITTEE FOR THIS YEARS NEW STUDENTS.
I'M IN THE COMMITTEE, TOO SO LET'S DO OUT BEST, ALL RIGHT?

ACTUALLY, I'VE ALREADY MADE AN APPEARANCE ONCE, BUT PROBABLY NOBODY REMEMBERS IT. SO, AGAIN, LOOKING FORWARD TO WORKING WITH YOU
We used to be together in kindergarten.
UEDA
EHM...?
I SEE... IT'S ALREADY THAT TIME OF THE YEAR...
*/who somehow managed to become a second year student
PLANNING SOME EVENT TO SOCIALIZE WITH THE NEW STUDENTS EVERY YEAR IS A TRADITION.
BUT IT LOOKS LIKE THE PATTERN WILL BE A LITTLE DIFFERENT THIS YEAR AND WE'LL HAVE A COSTUME PARTY.
I can't get the hang of befriending people
I'm no good at such events, so last year it was difficult for me even to enter the room.
ANYWAY, FOR NOW WE HAVE TO CHOOSE SNACKS FOR THE PARTY AND PREPARE THE COSTUMES...
Cooking practice room

Mini-skirt Police
I WAS ASKED TO TAKE CARE OF THE COSTUMES
See you later
NOW EVERY-ONE FORM GROUPS AND START COOK-ING
WHAT SHOULD WE MAKE?
Some-thing easy, maybe boiled?
Pasta is all right too
IF THERE'S ANYTHING I COULD HELP WITH...
OK
Please, take care of the chop ping
ALONE

AGEHA-DONO?
I UNDERSTAND THAT I MUST LEARN HOW TO FIT IN WITH HUMANS NOT JUST DOLLS,
BUT WHEN IT COMES TO THE REAL THING, I DON'T KNOW WHAT TO DO...
HEAVY
It's already too late for that
but my own cowardice makes me feel so miserable
EH?
HEY, HOW DO YOU USE A KITCHEN-KNIFE?
IT'S NO TIME TO SULK!
CAN YOU REALLY STAND AND ALLOW THIS TO HAPPEN!

IF YOU PEEL EVERYTHING OFF THIS VEGETABLE, THERE'S NOTHING LEFT TO EAT
WHEN YOU BOIL THINGS YOU JUST THROW IN EVERYTHING TOGETHER, RIGHT?
Irk...
HOW EXACTLY DO YOU DEVEIN A SHRIMP?
Oops, it broke...
I BURNED THE FRIED EGGS
Irk
Irk
Irk
I THINK WE SHOULD PUT ALL OF THE SEASONING FIRST...
Stop!
DON'T PUT SO MUCH SALT AT THE VERY START!

Sa-Shi-Su-Se-So is
SAtou (sugar)
SHIo (salt)
SU (vinegar)
SEuyu old for Shouyu (soy sauce)
miSO (type of bean-paste)
THE ABC OF SEASONINGS IS SA-SHI-SU-SE-SO.
THE SECRET OF MAKING A SOFT, FLUFFY OMELET IS NOT TO SCRAMBLE THE INGREDIENTS TOO MUCH AND BE CAREFUL OF THE CONDITION OF THE FIRE.
sizzle
I can't see her hand move!
HERE WE GO!
BANG
WHEN SEASONING MEALS, THESE FIVE THINGS ARE USUALLY USED IN THIS ORDER.
ink
BANG
YOU HAVE TO FLIP THE FRYING PAN VERY QUICKLY FOR THIS ONE
She's ama-zing!
THIS ONE YOU COOK ON STEAM
Who is she?
YOU PUT THE PART YOU TOOK OUT IN SOLUTION OF WATER AND VINEGAR
TO DEVEIN A SHRIMP YOU USE A BAMBOO SKEWER LIKE THIS.

WOOOW
GASP
Oh, no, I got too carried away...
I-I'M SORRY!
I DIDN'T MEAN TO BUTT IN...
AMAZING

YOU'RE NOT JUST A DOLL-FANATIC
AMA-ZING!
YOU'RE A PRO!
NOW THAT I THINK ABOUT IT, ETOU-SAN, YOU WERE GREAT IN SEWING CLASS, TOO.
COULD YOU HELP ME WITH THIS?
Making the costumes
Wow
Sampling the tea.
This might be good
Maybe this year will be different..!
WE'RE GOING HOME NOW!
THANKS FOR THE HARD WORK!
And so on the day before the welcome party

AGEHA-DONO IS STILL WORKING ON THE PREPARATIONS FOR TOMORROW
ISN'T IT WONDERFUL THAT SHE MANAGED TO FIT IN THESE HUMAN SURROUNDINGS?
*They were in the way of the preparations, so she turned them into humans and threw them out
LEO, YOU LOOK JUST LIKE A FATHER GIVING AWAY HIS DAUGHTER IN MARRIAGE.

THE TRUTH IS, I FEEL A LITTLE LOST, TOO, BUT
AT FIRST, I THOUGHT
"BABYSITTING A KID, YOU'VE GOT TO BE KIDDING ME."
IT'S THE FIRST TIME AGEHA-DONO LOOKS SO HAPPY BECAUSE OF SOMEONE ELSE BUT US.
KAGEHISA...
I AGREED ONLY BECAUSE THE LAST HEAD OF THE FAMILY... AGEHA'S FATHER ASKED ME TO DO IT...
KAGEHISA!
STOP SPOILING THAT KID ALREADY.

Pirate Yukinosuke
KYAAAAAAA!
(The Aerandria staff going all fangirl)
CHILDHOOD IS THE TIME WHEN ONE HAS TO CLASH WITH THE HARSH REALITIES OF LIFE!
And you must be spoiling me not her!
Papa put me there
Hey, leave it, the kid can already walk on its own!
And give me that
Yes!
NO WAY, NO WAY! SHE'S JUST TOO CUTE
BESIDES
THIS IS THE ELDEST CHILD IN THE ETOU FAMILY, SO SHE CAN'T LIVE AN ORDINARY LIFE, RIGHT?
DOLL-MASTERS ARE MISUNDERSTOOD BY THE PEOPLE AROUND THEM AND OFTEN SUFFER FROM THEIR PREJUDICES.
I'M SAYING THIS FROM EXPERIENCE...

WHEN I THINK ABOUT IT, I FEEL SORRY FOR HER
BESIDES
YOU DON'T LOOK LIKE YOU'LL BE DYING ANY-TIME SOON
LEO,
LIVING THINGS DO NOT HAVE ANY GUARAN-TEES THAT THEY WILL BE ALIVE THE NEXT DAY, TOO
UNLIKE DOLLS WHO EXIST WITH-OUT CHANGING FOR ETERNITY,
WE, HUMANS, LOSE OUR LIVES IN THE FLOW OF TIME AND SO WE CANNOT HELP CHANGING
LEO, I'LL MAKE YOU HER FOSTER PARENT IN CASE I DIE!
I know!
Since I you're so concerned about her upbringing
WHY ME?!
And why so light-hearted?
THUMP

THIS IS THE ULTIMATE DIFFERENCE
BETWEEN HUMANS AND DOLLS.
LEO, YUKI!
Ah
I'M SORRY I'M SO LATE!
ALL MY CLASS-MATES ALREADY WENT HOME.
SO YOU CAN COME IN NOW.
"PLEASE TAKE CARE OF AGEHA."
Did you make lots of cute costumes?

"SO THAT SHE CAN BECOME A STRONG GIRL."
Ijmete-kun
We helped her once.
IJMETE-KUN'S OWNER. WHAT A HAPPY COINCIDENCE!
KIYO?
Ah yes
LISTEN!
LOOKS LIKE THERE'S A "KIYO" AMONG THE NEW STUDENTS THIS YEAR.
I HOPE I CAN MEET HER TOMORROW—
I had forgotten she's younger than me.
"SO THAT EVEN IF SHE'S ALONE"
"SHE COULD LIVE ON."
YOU SURE ARE EXCITED ...

I HAVE TO GO RETURN THE KEY FROM THE PRACTICE-ROOM.
Ah!
ISN'T THE STAFF-ROOM THE OTHER WAY ?
More distant ?!
YANK
was he
Hm?
EHM YES.
He's somehow different...
EVEN IF SHE'S ALONE EH?
I'M FINE ON MY OWN! AND IF THE TEACHERS SEE THE TWO OF YOU I'D BE IN TROUBLE.
WE'LL COME WITH YOU...
Ji fights back.

I'VE BEEN THINKING...
LATELY...
LEO?
[Sign] Welcome party for new students
新入生歓迎仮装パーティー
CHECK IF ALL THE NEW STUDENTS HAVE ALREADY SIGNED IN!
AND THE TABLE OVER THERE IS OUT OF TEA!
SORRY, COULD SOMEONE CHANGE THE PERSON ON DUTY OVER THERE?

Worked to death
HEY, TAKE FIVE! YOU'RE OVERWORKING, AGEHA!
dizzy
I'M ALL RI-
AGEHA?
I KNEW IT! LONG TIME NO SEE!
KIYO-SAN!
pant pant
LEO-KUN, THANKS FOR LAST TIME
AH! HE'S STUCK IN THE BAG'S ZIPPER!
YOU CAN DROP THE HONORIFIC YES, YES, I BROUGHT IJIMETE WITH ME TODAY
YOU'RE THE SAME AS EVER
ETOU-SAN, I'M SORRY, BUT COULD YOU COME WITH ME? WE HAVE TO BUY MORE STUFF

I'll be right back!
IS IT ALL RIGHT? ALTHOUGH IT LOOKS AS IF THE DOLLS HAVE SOME CATCHING UP TO DO.
BUT...
YOU LOOK BUSY. SHOULD I TAKE CARE OF THE DOLLS?
NO, WE DON'T! WAIT!
I'M GETTING INTO MENTAL FAIL LATELY. I'M AN ESPECIALLY BIG FAN OF ABUSIVE LANGUAGE...
YOU IDIOT...

I'M SORRY, I SHOULDN'T HAVE MADE YOU TAKE THAT OTHER GUY'S SHIFT
IT WAS NO PROBLEM AT ALL
YES, PROBABLY THE AIR CONDITIONING WAS TOO COLD.
ARE YOU ALL RIGHT?
ACHOO!
IS THAT SO?

IT'S THE FIRST TIME PEOPLE COUNTED ON ME AND I COULD MAKE MYSELF USEFUL.
Outside OF my doll related work, that is
I JUST WANTED TO ENJOY THE FEELING A LITTLE MORE
YOU EVEN MADE SEVERAL OF THE COSTUMES ALL ON YOUR OWN, ETOU-SAN
THUS THERE WERE MORE FREE COMMITTEE MEMBERS TO MAKE OTHER PREPARATIONS
YOU WEREN'T JUST USEFUL, THE SNACKS THIS YEAR ARE FANTASTIC.
And you got all the amounts right
IT'S AMAZING TO BE SO ACCOMPLISHED AT SOMETHING AT YOUR AGE.
YOU MUST HAVE HAD SOME AMAZING PERSON TEACH YOU ALL THAT.
You're praising me too much
YOU'RE EXAGGERATING, I'M SELF-TAUGHT.
Self-taught?

That's right.
BUT I'VE ALWAYS HAD SOMETHING LIKE A BROTHER-IN-LAW WHO ALWAYS MADE ME DO ALMOST IMPOSSIBLE THINGS
AND I FELT REALLY BAD IF I SAID "I CAN'T DO IT" SO...
If he has not been here...
He's an egoistic, demanding "the great me" kind of doll who orders everyone around.
I used to hate all that about him.
ETOU-SAN ARE YOU ALL RIGHT?

But now I...
YOUR FACE IS ALL RED.
AH, WELCOME BACK-
BUT WHY ARE YOU STAGGERING?! AND YOUR FACE IS ALL RED!
Are you all right?
wobble
THE DOLLS... THANKS
LEO, I...
I shouldn't have had any merits or talents and he...

TOUCH
AGEHA?!
...brought out all of my best assets.

It's all thanks to Leo.
HEY, UEDA,
ETOU AGEHA IS RETIRING NOW.
TAKE CARE OF THE REST.
EH, YES

I'M GOING TO TAKE AGEHA-DONO'S LUGGAGE
Uhm-
I KNEW IT
You have a fever
THE TRUTH IS, I NOTICED IT LAST NIGHT. SO I WANTED TO MAKE YOU SKIP SCHOOL TODAY.
BUT YOU LOOKED LIKE YOU WERE HAVING SO MUCH FUN THAT...

I hope that's not teething fever...
LEO...
WHAT? ARE YOU FEELING SICK?
I MADE THIS.
Truffle choco
YOU HAVEN'T TRIED IT, YET.

munch munch
No matter how much anyone else praises me,
WELL... IT'S ALL RIGHT, ISN'T IT?
I only care about what one certain person says
I'M GLAD
YOU DON'T EAT ANYTHING UNLESS YOU REALLY THINK IT'S TASTY, LEO.
ALL RIGHT, JUST REST UNTIL YUKI GETS HERE...
ZZ...
THANK...
YOU...

If Leo was gone
would I be able to live on alone?
NOW OF ALL TIMES... WHAT A PROBLEM.

But if I said such a thing,
I'm sure Leo would scold me and say...
"Don't act so spoiled."
WHAT SHOULD I DO TO MAKE HER UNABLE TO LIVE ON ALONE?

RAWR
Why won't you release the next chapter?!
Can I help you?
What can I do to help?
Fan Girl
It's not like YOU helped out any...
We don't have enough translators or editors
Cross-eyed attempt
Visit our website for details
Find us some translators and editors and you'll have your next chapter
http://www.aerandria.net

AERANDRIA

THE RAPID TOOLS BEHIND YOUR FAVORITE RELEASES!

Shounen Dolls

Volume 03 Chapter 12

Lacaille :SCANNER
Mari :TRANSLATOR
Lacaille :PROOFREADER
Mya :EDITORS
Lacaille :QUALITY CHECK

[illegible] in an apron! I feel like I've stepped into a parallel fangirl universe!!! Do you want a feather duster to go with that Leo? =D

- Lacaille

http://[illegible] c// irchighway net//#aerandria

少年ドールズ
shonen
Moon Age 12

It's unusual for me, but I was ill yesterday
UH~
It's a little
NOTHING TO DO, EH
So I decided to be prudent and took break from work for the time being.
YOU SHOULDN'T BE CARELESS AGEHA-DONO
PLEASE REST AT LEAST FOR TODAY
The two dolls who have been passed down in the Ethe family...
swear their loyalty and protect their doll-master.
I'm return...
they receive their owner's unconditional love...

Naturally, Yuki, who is so prone to worrying
... is even more enthusiastic than usual about fussing over me, but.
HEY, HOW ABOUT SOME GRILLED MEAT FOR DINNER TONIGHT?
It's easy to cook
I can't believe I lived to see Leo in this outfit!
IF YOU FEED HER SUCH GLOOMY STUFF EVERY DAY, YOU'LL RUIN WHATEVER STRENGTH SHE STILL HAS LEFT!
Gyaa
How many days ago do you think her fever started?
Gyaa
No... I'M ALL RIGHT NOW, SO...
IMBECILE! YOU GIVE RICE PORRIDGE WITH EGG TO SICK PEOPLE!
SO WHAT? SOME MORE CALCIUM* WILL DO YOU A WORLD OF GOOD!
AND DIDN'T YOU DROP THE EGGSHELLS IN THE MIXTURE LAST TIME?!
Gyaa
I WILL MAKE DINNER, SO...
I WANTED IT TO LOOK BEAUTIFUL...
BESIDES, YOU TOOK TEN WHOLE MINUTES TO CHOP ONE PUNY LEEK!

*NOTE: THE PREVAILING OPINION IN MANGA IS THAT PEOPLE WITH CALCIUM DEFICIENCY ARE VERY IRRITABLE AND PEEVISH.

I don't know if I should be grateful or angry...
Rabi will help, too!
Daisuki
And Aleha has to clean up afterwards
BANG
The pot exploded
Woah!
LEAVE SUCH A THING TO ME
YOU TAKE IT EASY

Full-dress uniform
SHOVE
WAH ?!
WAH!
WHAT ?!
Sorry
NO, I WAS JUST SURPRISED HOW CONSIDERATE YOU ARE, LEO.
THE GREAT ME IS NOT SOME DEMON, YOU KNOW!
Where did that come from?
That's true
I'm strange lately
COME ON

Hehehe
THANKS
jump
HM
I really am having trouble getting used to a kind and gentle Leo but...
Of course...
Let's watch TV
IN SHORT...
DESPITE LAUGHING SO HAPPILY WITH HER HUMAN FRIENDS...
EVERY TIME I APPROACH HER, SHE GETS THAT BLANK, STIFF EXPRESSION

IN OTHER WORDS, THE SUDDEN SOFTENING IN YOUR ATTITUDE IS BECAUSE YOU WANT TO ATTRACT HER ATTENTION.
THAT'S NOT THE ONLY REASON!
Why does everyone say this?
.....
YOU MUST'VE NOTICED IT, TOO, YUKI.
SHE...
Whenever I'm with Leo, it gets a little harder to breathe
Doll...
SHE IS PUTTING A DISTANCE BETWEEN HERSELF AND US

step
SOMEHOW...
YOU'RE HEALTHIER THAN EXPECTED
?!
VERY CONVE-NIENT
WON'T YOU COME WITH ME FOR A WHILE?
AGEHA ?!

AH...
I THOUGHT I'D JUST GET SOME FRESH AIR
WHAT...?
YOU IMPOSTOR,
YOUR ILLUSIONS DON'T WORK ON ME!
BANG

YOU ARE KIKUSAWA'S DOLL!
IS THAT KAGEROU BASTARD PICKING A FIGHT WITH US AGAIN?
IF YOU'RE TRANS-FORMED INTO AGEHA-DONO...
WHERE IS SHE?!
KAGEROU TOOK AGEHA AND WENT AWAY.
HE SAID HE WANTED HIS PAYBACK FOR THAT HINA-MATSURI INCIDENT...

SFX: ROAR
YOU BRAAAAT!
CLICK
SFX: BANG X4

WOOSH
WHAT'S WITH THIS SITUATION?!
WANT TO TRY?
SIKABANE
CORPSE PANIC
NEW RECORD TOP SCORE
UMM
SLAP
DOES THIS LOOK LIKE ANYTHING OTHER THAN A DATE TO YOU?
YOU'RE SHOWING OFF!
WHAT DO YOU MEAN "WHAT"...?
But he's really good
I thought he was kidnapping me and now...
WHAT IS HAPPENING?
Not that I wanted them but
SO THEY WEREN'T FOR ME...
THESE ARE FOR YOU
All of them
Random passing girl
Ah, teddy!
THIS LOOKS LIKE A SHORTIE WITH LOTS OF POTENTIAL
MAYBE I FISHED OUT TOO MANY
DATE ?!
VROOM

CAN I REALLY HAVE THEM ALL?
Thanks
YES
SHE AND I WANT TO BE ALONE, WITH NO OUTSIDERS
This is for you
I HEARD YOU MADE SOME HUMAN FRIENDS LATELY
When I look at him like this...
I realize even Kagerou-kun is just an ordinary boy
SO I THOUGHT YOU WOULDN'T MIND HAVING FUN WITH ME, TOO
BUT YOU DON'T LOOK LIKE YOU'RE ENJOYING IT
DID YOU ALREADY FIND SOMETHING ABOUT HUMAN RELATIONSHIPS THAT WORRIED YOU?

KAGEROU-KUN
DO YOU GET ALONG WELL WITH YOUR DOLLS?
It's like this.
YOU CAME WITHOUT HIEN-KUN, RIGHT?
He's at my house
SO I WAS JUST WONDERING IF YOU, AS A DOLL-MASTER, EVER GET ANXIOUS OR SOMETHING WHEN YOU'RE AWAY FROM YOUR DOLLS?
Hien
I just can't stand still when is happens to me
NOT REALLY...
I ADOPT A HANDS-OFF POLICY...
HIEN ALSO THINKS THAT HE SHOULD BE BY MY SIDE ONLY WHEN THERE'S A REAL NEED...
YOU'VE LET YOUR DOLLS BIND YOU TOO TIGHTLY
ESPECIALLY THE BLACK ONE...
WHY ARE YOU ASKING?
MAYBE YOU'VE FINALLY REALIZED IT?

THE DIFFERENCE IS
WHAT
BETWEEN HUMAN AND DOLLS
BA
WHERE IS KAGEROU?!

CALM DOWN, LEO.
HE JUST TOLD YOU SHE IS IN NO DANGER.
.....
YOU LISTEN!
IF ANYTHING HAPPENED TO AGEHA, YOU'LL PAY DEARLY.
AND YOU'RE TOO CALM, YUKI.
Due to the discontent with Ageha-dono these last few days,
and his anger, his mental barriers are crumbling.
DON'T TRY TO GIVE ME DIRECTIONS.

Butlers
DO YOU KNOW IT...?
If worse came to the worst
YOU'RE
ON A LITTLE DIFFERENT WAVE-LENGTH...
THAN THE BLACK GUY
KAGEROU WANTS TO KNOW...
THAT DOLL'S SECRET

THE DIFFERENCE BETWEEN HUMANS AND DOLLS...?
I KNOW THAT MUCH!
Don't try to mock me
ESSENTIALLY,
I MEAN,
...WHEN YOU TALKED AND INTERACTED...
WITH HUMAN FRIENDS FOR THE FIRST TIME,
YOU THOUGHT IT FELT NICE AND COZY TO BE AMONG PEOPLE WHO EMIT THE SAME BODY HEAT AS YOU.

CLATTER
THAT'S NOT A BAD THING.
ISN'T IT SOMETHING YOU'VE ALWAYS WANTED SOMEWHERE DEEP INSIDE?
"Body heat..."
The oddity
that I have been sensing in Leo
SO WHY DON'T YOU TRY DATING ME?

THEN YOU WILL FIND MORE DIFFERENCES.
EVEN THE REAL MEANING OF THE KISS
YOU ALWAYS GIVE SO LIGHTLY TO YOUR DOLLS...
NO...
whirl

SLASH
KAGEROU...
HIEN!
LEO?!

SHOCK
The atmosphere around him...
...is different than usual..?
GIVE AGEHA BACK.

I WON'T LET YOU STEAL HER...
FROM THE GREAT ME!
NO, LEO.
I AM RIGHT HERE.

SMACK
AH

He pacified him.?
PLEASE, FORGIVE HIM
HE WAS ACTING LIKE THIS BECAUSE HE WAS TOO CONCERNED ABOUT YOU, AGEHA-DONO
AND ALSO
SLUMP
ANOTHER REASON MIGHT BE THAT HE HAS BEEN UNDER GREAT STRESS LATELY
It's my fault
THANK YOU FOR YOUR PROPOSAL, BUT I REFUSE
KAGEROU-KUN
The way I was acting agitated Leo's uneasiness

I'M NOT VERY GOOD AT IT
I CAN'T AFFORD TO SHARE MY LOVE...
...AMONG TOO MANY PEOPLE.
Because I realized what...
...the ultimate difference between humans and dolls is

cuddle
ARE YOU ALL RIGHT, HIEN?
I'M SORRY...
IT WAS YOUR FAULT, TOO
YANKING YOUR SWEET COUSIN'S CHAINS LIKE THAT

FORTUNATELY, NOW,
ETOU SUZUSHIRO-SAN.
I KNOW THAT'S AN OUTSTANDING DOLL.
NO...
IT'S THE RELATIONSHIP BETWEEN THE DOLL AND ITS DOLL MASTER...

I've always been used to "cold" things
But...
once I've known how good it feels to touch another person and feel their heat.
I'll crave it all the time.
That's why I was confused
I had to re-think the distance between human and doll
Even though I want to feel the heat.
only of this one body

I can't believe I only realized...
...such a thing now.

And while you're at it, go hit that black doll
Do this and do that instead of me
マンガ
Come to hit him
ARE'NT YOU SICK AND TIRED OF IT ALREADY?
ALL YOU EVER DO IS GET WORKED TO DEATH BY THAT KAGEROU
blush
And then he found a friend he's very likely to have lots in common with.
Ah, Hien-kun, welcome!
bow
He enjoys being used
He was a masochist...